

FIȘA DISCIPLINEI

(licență)

1. Date despre program

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava
Facultatea	Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării
Departamentul	Departamentul de limba și literatura română și științele comunicării
Domeniul de studii	Limbă și literatură
Ciclul de studii	Licență
Programul de studii/calificarea	Limba și literatura română – O limbă și literatură modernă (germană, franceză, italiană, spaniolă) Limba și literatura engleză – Limba și literatura română Limba și literatura ucraineană – Limba și literatura română

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	ISTORIA LIMBII ROMÂNE LITERARE				
Titularul activităților de curs	Prof. univ. dr. Niculina IACOB				
Titularul activităților aplicative	Conf. univ. dr. Vasile ILINCAN				
Anul de studiu	III	Semestrul	5	Tipul de evaluare	C
Regimul disciplinei	Categoriza formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC - complementară				DS
	Categoriza de opționalitate a disciplinei: DI - impusă, DO - opțională, DF - facultativă				DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2	Curs	1	Seminar	1	Laborator		Proiect	
I b) Totalul de ore din planul de învățământ	28	Curs	14	Seminar	14	Laborator		Proiect	

II. Distribuția fondului de timp pe semestru:	ore
II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	10
II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	5
II c) Pregătire seminare/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	5
II d) Tutoriat	-
III. Examinări	2
IV. Alte activități:	

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	20
Total ore pe semestru (I+II+III+IV)	50
Numărul de credite	2

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

Curriculum	
Competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

Desfășurare a cursului	• sală de curs dotată cu tablă; acces la bibliografie
Desfășurare aplicații	Seminar • sală de curs dotată cu tablă; acces la bibliografie

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	CP1: să definească conceptele de bază ale disciplinei: limba literară, caracterul normat al literaturii; CP1: să stăpânească terminologia de specialitate; CP3: să descrie fenomenul lingvistic în sincronie și diacronie.
Competențe transversale	

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Cursul valorifică bibliografia existentă în domenii precum: introducere în lingvistică, fonetică și fonologie, ortografie, lexicologie, morfologie, sintaxă, dialectologie, istoria limbii, bazându-se în egală măsură pe cercetarea proprie întreprinsă asupra textelor românești din diferite perioade ale evoluției limbii române literare, și își propune să-i motiveze pe studenți pentru însușirea principalelor conținuturi ale disciplinei.
Obiective specifice	Studentul va fi în măsură: O1 – CP1: să definească conceptele de bază ale disciplinei; O2 – CP1: să fixeze reperele începuturilor limbii române literare; O3 – CP1: să fixeze reperele bazei dialectale a limbii române literare; O4 – CP3: să analizeze un text, evidențiind principalele caracteristici ale nivelului limbii (grafia, fonetica, morfologia, sintaxa, lexicul); O5 – CP3: să analizeze comparativ texte din aceeași perioadă de evoluție a limbii române literare, aparținând diferitelor variante regionale, și să stabilească aspectele convergente și pe cele divergente; O6 – CP3: să analizeze comparativ texte din etape diferite din evoluția limbii române literare și să stabilească aspectele convergente și pe cele divergente; O7 – CP3: să circumscrie un text dat, în funcție de particularitățile lingvistice, atât variantei literare pe care o reprezintă, cât și etapei de evoluție în care se încadrează.

8. Conținuturi

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
T ₁ : Obiectul și metoda cercetării. Definiția și sfera noțiunii de limbă literară. Caracterul normat și caracterul cultivat al limbii literare. Periodizarea istoriei limbii române literare. (O1)	2	expunerea; conversația; demonstrația didactică; problematizarea; învățarea prin descoperire; prelegerea interactivă; brainstormingul.	- modul de organizare a activității de predare: frontal; - resurse materiale folosite în activitatea de predare: suport de curs; bibliografie
T ₂ : Originea limbii române literare. Epoca de formare și baza dialectală a românei literare. (O2, O3)	2		
T ₃ : Epoca veche (secolul al XVI-lea): - apariția scrisului în limba română: vechimea scrierii chirilice românești; începuturile scrierii românești cu litere latine; - cauzele introducerii limbii române în scris: teoria imboldului intern, teoria influențelor externe, interacțiunea factorilor interni și externi. - norma literară în limba textelor rotacizante. Considerații privind locul și momentul traducerii acestor texte; - raporturile dintre textele rotacizante și tipăriturile lui Coresi; - rolul tipăriturilor coresiene în formarea limbii române literare. (O4, O5)	2		
T ₄ : Secolul al XVII-lea și secolul al XVIII-lea până la 1780: - dezvoltarea societății românești în această perioadă; - preocupări teoretice pentru problemele limbii literare; - structura limbii române literare: fonetică, morfologie, sintaxă, lexic. (O7)	2		
T ₅ : Faza de tranziție la epoca modernă (1780–1825). Contribuția Școlii Ardelene și a lui Ion Heliade Rădulescu la modernizarea limbii române literare. (O6)	2		
T ₆ : Direcții în dezvoltarea limbii române literare moderne (O6)	2		
T ₇ : Unificarea și modernizarea normelor limbii române literare moderne (O8)	2		
Bibliografie			

1. FRÂNCU, Constantin, 2009, *Gramatica limbii române (1521-1780)*, Casa Editorială Demiurg, Iași.
2. IORDAN, Iorgu, 1977, *Limba literară. Studii și articole*, Craiova.
3. GHEȚIE, Ion; MAREȘ, Al., 2001, *De când se scrie românește?*, București.
4. GHEȚIE, Ion, 1982, *Baza dialectală a românei literare*, București.
5. GHEȚIE, Ion, 1982, *Introducere în studiul limbii române literare*, București.
6. GHEȚIE, Ion, (coordonator), 1997, *Istoria limbii române literare*. Vol. I, *Epoca veche*, București.
7. IACOB, Niculina, 2001, *Limbajul biblic românesc*, I-II, Suceava.
8. IVĂNESCU, G., 1947, *Problemele capitale ale vechii române literare*, Iași.
9. IVĂNESCU, G., 1980, *Istoria limbii române*, Iași.
10. MUNTEANU, Ștefan; ȚĂRA, V. D., 1978, 1983, *Istoria limbii române literare*, București (ediția I, ediția a II-a).
11. OPREA, Ioan; NAGY, Rodica, 2002, *Istoria limbii române literare. Epoca modernă*, Editura Universității, Suceava.
12. ROSETTI, Al., 1986, *Istoria limbii române (de la origini până la începutul secolului al XVII-lea)*, București.
13. ROSETTI, Al.; CAZACU, B.; ONU, L., 1971, *Istoria limbii române literare*, Vol. I, *De la origini până la începutul secolului al XIX-lea*, București.
14. *Studii de istoria limbii române literare. Secolul al XIX-lea*, 1969, I-II, Editura pentru Literatură, [București], [SILRL].
15. URSU, N. A., 1962, *Formarea terminologiei științifice românești*, București, Editura Științifică.
16. ZUGUN, Petru, 1977, *Unitate și varietate în evoluția limbii române literare*, Iași.

Bibliografie minimală

1. GHEȚIE, Ion (coordonator), 1997, *Istoria limbii române literare*. Vol. I, *Epoca veche*, București.
2. IACOB, Niculina, 2001, *Limbajul biblic românesc*, I-II, Suceava.
3. MUNTEANU, Ștefan; ȚĂRA, V. D., 1978, 1983, *Istoria limbii române literare*, București (ediția I, ediția a II-a).
4. OPREA, Ioan; NAGY, Rodica, *Istoria limbii române literare. Epoca modernă*, Editura Universității, Suceava, 2002.
5. ROSETTI, Al.; CAZACU, B.; ONU, L., 1971, *Istoria limbii române literare*, Vol. I, *De la origini până la începutul secolului al XIX-lea*, București.

Aplicații (Seminar/laborator/proiect) – cu Bibliografie pentru fiecare seminar	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<p>1. A) Noul Testament de la Bălgrad (1648) – text de referință în cultura românească</p> <p>1.1. Analiza celor două predoslovii:</p> <p>a) <i>Predoslovie către Măriia Sa Craiul Ardealului</i></p> <p>b) <i>Predoslovie către cetitori</i></p> <p>1.2. Trăsături ale limbii textului de la 1648 (O4, O5, O6, O7)</p> <p>Bibliografie:</p> <p>CARTOJAN, N., 1980, <i>Istoria literaturii române vechi</i>, București.</p> <p>MANOLESCU, N., 1990, <i>Istoria critică a literaturii române</i>, I, București (de la Dosoftei înainte).</p> <p>PIRU, Al., 1977, <i>Istoria literaturii române</i>, București.</p> <p>ROSETTI, Al.; CAZACU, B.; ONU, L., 1971, <i>Istoria limbii române literare</i>, Vol. I, <i>De la origini până la începutul secolului al XIX-lea</i>, București.</p> <p>ROTARU, I., 1994, <i>O istorie a literaturii române</i>, I, Galați.</p> <p>ȘESAN, Dragoș, <i>Noul Testament de la Bălgrad</i>, Brașov, 2002.</p> <p>ȚEPELEA, G., 1963, <i>Câteva precizări în legătură cu izvoarele și glosele Noului Testament de la Bălgrad (1648)</i>, în LR, XII, nr. 3, p.274-282.</p> <p>ȚEPELEA, G., 1964, <i>Predosloviile Noului Testament de la Bălgrad (1648)</i>, în LR, XIII, , nr.2, p.149-156.</p> <p>1. B) Contribuția lui Dosoftei la introducerea limbii române în biserică</p>	2	<p>conversația;</p> <p>demonstrația didactică;</p> <p>problematizarea;</p> <p>metoda exercițiului;</p> <p>analiza pe text;</p> <p>brainstormingul</p>	<p>moduri de organizare a activităților de seminar: frontal, individual, pe grupe;</p> <p>resurse materiale folosite în activitățile de seminar: texte din diferite etape ale evoluției limbii române literare; fișe de lucru</p>

<p>a) Personalitatea lui Dosoftei în epocă b) Opera acestuia c) Traducerea în versuri a <i>Psaltirii</i> (O4, O5, O6, O7)</p> <p>Bibliografie: - istoriile literaturii române (vezi, supra, seminar 1) - istoriile limbii române literare (vezi, supra, seminar 1) ANDRIESCU, Al., 1978, <i>Studiu introductiv la volumul Dosoftei, Opere I, Versuri</i>, ediție critică de N. A. Ursu, București.</p>			
<p>2. Tradiția traducerii Bibliei în perioada veche și premodernă (O4, O5, O6, O7) A) Biblia de la București (1688) – prima traducere integrală a Septuagintei în limba română a) Analiza prefețelor din textul de la București (<i>Prefața I</i> – semnată de Ioan Șerban Cantacuzino; <i>Prefața a II-a</i> – semnată de Dosithe, patriarhul Ierusalimului, și dedicată lui Ioan Șerban Cantacuzino; b) <i>Însemnarea de la p.932</i> a fraților Șerban și Radu Greceanu și <i>Însemnarea (epilogul) de la p.933</i> a lui Mitrofan, episcopul de Huși; c) Trăsături ale limbii textului de la 1688; d) Importanța textului de la București.</p> <p>Bibliografie: CÂNDEA, V., 1979, <i>Rațiunea dominantă. Contribuții la istoria umanismului românesc</i>, Cluj,; capitolul <i>Nicolae Milescu și începuturile traducerilor umaniste în limba română</i>. - Istoriile literaturii române vechi (vezi, supra, seminar 1) - Istoriile limbii române literare (vezi, supra, seminar 1) IACOB, N., 2001, <i>Limbaajul biblic românesc</i>, vol. I-II, Suceava. <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Pars.I, <i>Genesis</i>, Iași, 1988; Studiile introductive semnate de Paul Miron, Al. Andriescu și V. Arvinte.</p> <p>B) 4. Vulgata de la Blaj – unica traducere a Vulgatei în limba română a) Cea dintâi lucrare de anvergură realizată în echipă; b) De ce <i>Vulgata</i>? c) Particularități ale limbii acestei traduceri.</p> <p>Bibliografie: <i>Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761</i>, Vol. I–V, 2005, Editura Academiei Române, București,; vezi și: http://litere.usv.ro/public_pdf/lucrari_cadre/n_iacob/biblia_vulgata/index.html http://litere.usv.ro/public_pdf/lucrari_cadre/n_iacob/1_Petru%20Pavel%20Aron.pdf CHINDRIȘ, I., <i>Testamentul lui Petru Pavel Aron</i>, în <i>Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761</i>, Vol. I. IACOB, N., <i>Limba și stilul Vulgatei de la Blaj</i>, în <i>Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761</i>, Vol. V. IACOB, N.; CHINDRIȘ, I., 2010, <i>Biblia lui Petru Pavel Aron (1760-1781), unica traducere a Vulgatei în limba română</i>, în Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, „Galaxia Gutenberg”.</p>	2	<p>conversația; demonstrația didactică; problematizarea; metoda exercițiului; analiza pe text; brainstormingul</p>	<p>moduri de organizare a activităților de seminar: frontal, individual, pe grupe; resurse materiale folosite în activitățile de seminar: texte din diferite etape ale evoluției limbii române literare; fișe de lucru</p>

<p>C) Biblia de la Blaj (1795) – a doua traducere a Septuagintei în limba română</p> <p>a) analiza prefeței <i>Cătră cetitori</i> – semnată de Samuil Micu;</p> <p>b) particularități ale limbii acestui text;</p> <p>c) <i>Biblia de la 1795</i> – sursă pentru ediții ulterioare ale textului sacru în limba română.</p> <p>Bibliografie: <i>Biblia de la Blaj (1795)</i>, 2000, ediție jubiliară, Roma,; vezi și: https://remusmirceabirtz.wordpress.com/tag/biblia-vulgata-1760-blaj/ CHINDRIȘ, I., 2010, <i>Secolele Bibliei de la Blaj</i>, în vol. Ioan Chindriș, <i>Crâmpie din Școala Ardeleană</i>, Editura Dacia XXI, p. 225-351. IACOB, N., 2001, <i>Limbajul biblic românesc</i>, vol. I-II, Suceava. IACOB, N., 2004, <i>Biblia de la Blaj – Moment de referință în cultura românească</i>, în Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, Editura Academiei Române, București,</p>			
<p>3. Cronicarii moldoveni și Dimitrie Cantemir –rolul lor în dezvoltarea limbii române literare</p> <p>a) concepția lor despre originea limbii române și despre necesitatea înregistrării faptelor</p> <p>b) opera cronicarilor</p> <p>c) aspecte ale limbii române literare la cronicarii moldoveni</p> <p>d) concepția lingvistică a lui Dimitrie Cantemir (în <i>Descrierea Moldovei și în Hronicul vechimei...</i>)</p> <p>e) opera în limba română</p> <p>f) aspecte ale limbii literare în opera lui D. Cantemir (O4, O5, O6, O7)</p> <p>Bibliografie: -Istoriile literaturii române vechi (vezi supra, seminar 1) - Istoriile limbii române literare (vezi supra, seminar 1) GIOSU, Ștefan, 1973, <i>Dimitrie Cantemir. Studiu lingvistic</i>, București. MOLDOVANU, Dragoș, 1997, <i>Dimitrie Cantemir între Orient și Occident</i>, București.</p>	2	<p>conversația; demonstrația didactică; problematizarea; metoda exercițiului; analiza pe text; brainstormingul.</p>	<p>moduri de organizare a activităților de seminar: frontal, individual, pe grupe; resurse materiale folosite în activitățile de seminar: texte din diferite etape ale evoluției limbii române literare; fișe de lucru</p>
<p>4. Contribuția Școlii Ardelene la modernizarea culturii române și a limbii române literare. De la Inochentie Micu-Klein la Lexiconul de la Buda</p> <p>a) Unirea cu Biserica Romei - premisă pentru emanciparea românilor din Transilvania</p> <p>b) Rolul școlii și al cărții în modernizarea culturii române și a limbii române literare. Deschiderea școlilor de la Blaj (1754) și tipărirea de cărți</p> <p>c) Activitatea corifeilor: Samuil Micu, Gheorghe Șincai, Petru Maior, Ioan Budai-Deleanu (O4, O5, O6, O7)</p> <p>Bibliografie: CHINDRIȘ, Ioan, 2010, <i>Crâmpie din Școala Ardeleană</i>, Editura Dacia XXI. IACOB, N., 2001, <i>Limbajul biblic românesc</i>, vol. I-</p>	2	<p>conversația; demonstrația didactică; problematizarea; metoda exercițiului; analiza pe text</p>	<p>moduri de organizare a activităților de seminar: frontal, individual, pe grupe; resurse materiale folosite în activitățile de seminar: texte din diferite etape ale evoluției limbii române literare; fișe de lucru</p>

<p>II, Suceava. MUNTEANU, Ștefan; ȚĂRA, V. D., 1978, 1983, <i>Istoria limbii române literare</i>, București (ediția I, ediția a II-a). http://litere.usv.ro/public_pdf/lucrari_cadre/n_iacob/5_Augustin%20Bunea_Episcopul%20Ioan%20Inocențiu%20Klein%20(1728-1751)_2012.pdf http://litere.usv.ro/public_pdf/lucrari_cadre/n_iacob/biblia_vulgata/index.html http://litere.usv.ro/public_pdf/lucrari_cadre/n_iacob/11_Petru%20Pavel%20Aron.pdf http://litere.usv.ro/public_pdf/lucrari_cadre/n_iacob/11_Petru%20Maior%20in%20marturii%20antologice.pdf http://litere.usv.ro/public_pdf/lucrari_cadre/n_iacob/6_BUDAI%20DELEANU%20in%20marturii%20antologice_2012.pdf http://litere.usv.ro/public_pdf/lucrari_cadre/n_iacob/7_Samuil%20Micu%20in%20marturii%20antologice.pdf</p>			
<p>5. Direcții în dezvoltarea limbii române literare. De la Ion Heliade Rădulescu la consolidarea direcției naționale prin Titu Maiorescu și prin opera marilor clasici a) Ion Heliade Rădulescu modelator al limbii literare în prima jumătate a secolului al XIX-lea. Tendința italianizantă din a doua jumătate a secolului al XIX-lea; b) Direcția latino-romană; c) Curentul latinist; d) Influența franceză e) Tendința analogistă; f) Direcția națională; g) Momentul Titu Maiorescu h) Consolidarea direcției naționale prin opera marilor clasici (O4, O5, O6, O7)</p> <p>Bibliografie: HELIADÉ-RĂDULESCU, Ion, 1980, <i>Gramatica românească</i>, ediție de Valeria Guțu Romalo, București. HELIADÉ-RĂDULESCU, Ion, 1973, <i>Scrieri lingvistice</i>, Editura Științifică, București. IVĂNESCU, G., 1989, <i>Studii de istoria limbii române literare</i>. Ediție îngrijită și postfață de Al. Andriescu, Editura Junimea, Iași. MANCAȘ, Mihaela, 1983, <i>Limbajul artistic românesc în secolul al XIX-lea</i>, Editura Științifică și Enciclopedică, București. MUNTEANU, Ștefan; ȚĂRA, V. D., 1978, 1983, <i>Istoria limbii române literare</i>, București (ediția I, ediția a II-a). OPREA, Ioan; NAGY, Rodica, 2002, <i>Istoria limbii române literare. Epoca modernă</i>, Editura Universității, Suceava.</p>	2	<p>conversația; demonstrația didactică; problematizarea; metoda exercițiului; analiza pe text</p>	<p>moduri de organizare a activităților de seminar: frontal, individual, pe grupe; resurse materiale folosite în activitățile de seminar: texte din diferite etape ale evoluției limbii române literare; fișe de lucru</p>
<p>6. Stilurile funcționale ale românei literare. Privire diacronică. Stilul religios. Stilul științific (O4, O5, O6, O7)</p> <p>Bibliografie: CHIVU, Gheorghe, <i>Civilizație și cultură. Considerații asupra limbajului bisericesc actual</i>, Editura Academiei, București, 1997. CHIVU, Gheorghe, <i>Limba română de la primele texte</i></p>	2	<p>conversația; demonstrația didactică; problematizarea; metoda exercițiului; analiza pe text</p>	<p>moduri de organizare a activităților de seminar: frontal, individual, pe grupe; resurse materiale folosite în activitățile de</p>

<p>până la sfârșitul secolului al XVIII-lea. Variantele stilistice, Editura Univers Enciclopedic, București, 2000.</p> <p>CHIVU, Gheorghe, 1995, <i>O variantă ignorată a românei literare moderne – limbajul bisericesc</i>, în LR, XLIV, nr. 9-12, p. 445-453.</p> <p>CHIVU, Gheorghe, 1997, <i>Civilizație și cultură. Considerații asupra limbajului bisericesc actual</i>, București, Editura Academiei.</p> <p>COTEANU, I., 1981, <i>Structura și evoluția limbii române (de la origini până la 1860)</i>, București, Editura Academiei.</p> <p>DELEANU, Marcu Mihail, 1997, <i>Stilul religios al limbii române literare</i>, în LL, XLII, nr. 2, p. 28-39.</p> <p>MUNTEANU, Ștefan; ȚĂRA, V. D., 1978, 1983, <i>Istoria limbii române literare</i>, București (ediția I, ediția a II-a).</p> <p>OPREA, Ioan; NAGY, Rodica, 2002, <i>Istoria limbii române literare. Epoca modernă</i>, Editura Universității, Suceava.</p>			<p>seminar: texte din diferite etape ale evoluției limbii române literare; fișe de lucru</p>
<p>7. Stilurile funcționale ale românei literare. Privire diacronică. Stilul beletristic. Stilul juridic-administrativ. Stilul publicistic (O4, O5, O6, O7)</p> <p>Bibliografie:</p> <p>CHIVU, Gheorghe, <i>Civilizație și cultură. Considerații asupra limbajului bisericesc actual</i>, Editura Academiei, București, 1997.</p> <p>CHIVU, Gheorghe, <i>Limba română de la primele texte până la sfârșitul secolului al XVIII-lea. Variantele stilistice</i>, Editura Univers Enciclopedic, București, 2000.</p> <p>CHIVU, Gheorghe, 1995, <i>O variantă ignorată a românei literare moderne – limbajul bisericesc</i>, în LR, XLIV, nr. 9-12, p. 445-453.</p> <p>CHIVU, Gheorghe, 1997, <i>Civilizație și cultură. Considerații asupra limbajului bisericesc actual</i>, București, Editura Academiei.</p> <p>COTEANU, I., 1981, <i>Structura și evoluția limbii române (de la origini până la 1860)</i>, București, Editura Academiei.</p> <p>DELEANU, Marcu Mihail, 1997, <i>Stilul religios al limbii române literare</i>, în LL, XLII, nr. 2, p. 28-39.</p> <p>MUNTEANU, Ștefan; ȚĂRA, V. D., 1978, 1983, <i>Istoria limbii române literare</i>, București (ediția I, ediția a II-a).</p> <p>OPREA, Ioan; NAGY, Rodica, 2002, <i>Istoria limbii române literare. Epoca modernă</i>, Editura Universității, Suceava.</p>	2		
<p>Bibliografie (generală pentru seminar):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. COTEANU, Ion, 1981, <i>Structura și evoluția limbii române (de la origini până la 1860)</i>, Editura Academiei, București. 2. GIOSU, Ștefan, 1973, <i>Dimitrie Cantemir. Studiu lingvistic</i>, București. 3. IACOB, Niculina, 2004, <i>Biblia de la Blaj – Moment de referință în cultura românească</i>, în Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, Editura Academiei Române, București. 4. IACOB, Niculina; CHINDRIȘ, Ioan, 2010, <i>Biblia lui Petru Pavel Aron (1760-1781), unica traducere a Vulgatei în limba română</i>, în Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, „Galaxia Gutenberg”. 5. IACOB, Niculina, <i>Limba și stilul Vulgatei de la Blaj</i>, în <i>Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761</i>, Vol. V. 6. IACOB, Niculina, 2001, <i>Limbajul biblic românesc</i>, vol. I-II, Suceava. 7. MOLDOVANU, Dragoș, 1997, <i>Dimitrie Cantemir între Orient și Occident</i>, București. 8. <i>Monumenta linguae Dacoromanorum</i>, Pars I, <i>Genesis</i>, 1988, Iași; studiile introductive semnate de Paul Miron, Al. Andriescu și V. Arvinte. 9. OPREA, Ioan; NAGY, Rodica, 2002, <i>Istoria limbii române literare. Epoca modernă</i>, Editura Universității, 			

Suceava.

10. ROSETTI, Alexandru; CAZACU, Boris; ONU, Liviu, 1971, *Istoria limbii române literare*, vol.I, De la origini până la începutul secolului al XIX-lea, București.
11. ȚEPELEA, Gabriel, 1963, *Câteva precizări în legătură cu izvoarele și glosele Noului Testament de la Bălgrad (1648)*, în LR, XII, nr.3, p.274-282.
12. ȚEPELEA, Gabriel, 1964, *Predolsovile Noului Testament de la Bălgrad (1648)*, în LR, XIII, nr.2, p.149-156.
13. URSU, N. A., 1962, *Formarea terminologiei științifice românești*, București, Editura Științifică.

Bibliografie minimală: vezi bibliografia precizată pentru fiecare seminar în parte.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile disciplinei sunt similare cu cele ale disciplinelor echivalente din programele de studii ale universităților din țările europene. Ele corespund competențelor specificate din planurile de învățământ ale FLSC (și, implicit, din RNCIS). Însușirea acestor conținuturi este fundamentală pentru formarea specialiștilor în domeniul restrâns al limbii române sau în domeniul extins al lingvisticii și filologiei, indiferent care ar fi domeniul de activitate pe care și l-ar alege. Nu în ultimul rând, studierea acestei discipline îi asigură studentului baza pentru exprimarea corectă în limba maternă, dar și pentru studierea altor limbi moderne.

10. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	<ul style="list-style-type: none"> Criterii specifice disciplinei (utilizarea corectă a terminologiei de specialitate, cunoașterea faptelor de limbă din diferite perioade de evoluție a limbii române literare) (CP 1, CP 3) 	Evaluare pe parcurs: Analizarea activității la curs. Evaluare sumativă: Analizarea răspunsurilor/ interacțiunii la colocviu.	50%
Seminar	<ul style="list-style-type: none"> Criterii specifice disciplinei (utilizarea corectă a terminologiei de specialitate, cunoașterea faptelor de limbă din diferite perioade de evoluție a limbii române literare) (CP 1, CP 3). 	Evaluare pe parcurs: Participare activă la seminare. Discuție pe marginea a două teme din portofoliu, la alegere.	50%

Standard minim de performanță

Standarde minime pentru nota 5:

- însușirea principalelor noțiuni, idei, teorii;
- cunoașterea problemelor de bază din domeniu;
- portofoliu cu trei teme din cele șapte;
- parcurgerea unei bibliografii minime (cel puțin două cărți din cele indicate).

Standarde minime pentru nota 10:

- abilități, cunoștințe certe și profund argumentate;
- exemple analizate, comentate;
- mod personal de abordare și interpretare;
- portofoliu cu cinci teme din cele șapte;
- parcurgerea a 4 lucrări din bibliografia indicată.

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicație
19.09.2022		

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
26.09.2022	

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului
26.09.2022	